EN Read the instruction leaflet and safety instructions carefully before use.

1. GENERAL DESCRIPTION

1. Handle
2. On/Off switch (0-1-2)
3. Swivel power lead
4. Styling iron
5. Eject button

Accessories:
6. Styling iron (16 mm diameter)
7. Crimper
8. Ceramic crimping plates
9. Ceramic straightening plates
10. Storage case

2. SAFETY PRECAUTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- If using this appliance in the UK it should not be used in a bathroom. If using the appliance in another country then as an additional safety measure we recommend to check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- As an additional safety measure, we recommend the installation of a residual current difference device in the electrical circuit supplying the bathroom, acting at not more than 30 mA.Ask your installer for advice.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- CAUTION: Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...
- Do not use this appliance in a bathroom if you are in the UK. If you are outside of the UK and you are using the appliance in a bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
- your appliance has fallen,
- it does not work correctly.
- The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the styler will stop automatically. Contact a service agent for further advice (see separate service leaflet).
- The appliance must be unplugged:
- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly.
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE:
This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

3. GETTING STARTED

Attaching and removing accessories:

• For other accessories:
All the accessories are attached in the same way.
Attach all the accessories when the appliance is cold to avoid the risk of burns.
1. Attach the accessory to the styling iron (Fig. 1).
2. Attach the styling iron to the handle and turn the locking ring on the handle to lock the accessory in place (Fig. 2).

• To remove the accessories:
1. Remove the styling iron from the handle by unlocking the ring.
2. Press the eject button on the styling iron and remove the accessory.
NB: To change the straightening plates or crimping plates, pull the end of the plates and slide the plates as shown in the diagram (Fig. 3).
The straightening plates and crimping plates form a single accessory. To change them, just turn over the plates.
When putting the plates back in position, be sure to clip them as far into their casing as they will go.
When removing accessories, **always hold them by the plastic part - the metal parts will be very hot.**

Plugging in your appliance:
When you have attached an accessory to the handle, place the appliance on a flat surface.
• Plug it in and set the switch to position 1 or 2.
• Wait a few minutes to allow your appliance to reach its working temperature (**6 min for the styling iron; 7 min for the straightening and crimping plates**).
The ceramic coating of the plates will protect your hair from excessive temperatures, by distributing the heat uniformly.

4. OPERATION

Use this product on clean, untangled, DRY hair (to avoid damaging your hair).

1 - STYLING IRONS (6)
- Gather a small section of hair (approx. 2 to 3 cm across).
- Press the lever to open the tong, then slip the tips of the hair between the roller and the tong.
- Release the lever to close the tong. Check that all the hair tips are correctly wound under the tong, in the direction of the curl.
- Hold the insulated plastic end with the other hand.
- Turn the styler to wind the section of hair around the accessory. Wind the hair, working towards the scalp. Take care not to burn yourself.
- Keep the iron in place for around 20 seconds (longer for tighter curls).
- Unwind the iron halfway, then open the tong and allow the section of hair to slide free.
- Repeat the procedure with different sections of hair to form more curls.

PROFESSIONAL TIPS
- **To create extra volume:** divide your curls using your fingers.
- **To obtain really tight curls:** wind small sections of hair at a time.
- **For softer curls:** wind on more hair.
- **To prevent flyaway ends:** check that the hair tips are trapped under the tong and lying in the direction of the curl.
- **For a more natural, wavy look:** lightly brush or comb your hair once the curls have cooled.

2 - CRIMPER (7)
- Gather a section of hair approximately 5 cm across, starting at the root of the hair.
- Press the lever to open the crimper attachment, and place the hair between the crimping plates.
- Close the crimping plates for around 10 seconds.
- Release the hair and start again just below the wave just formed.

PROFESSIONAL TIPS
- **Always work from the roots towards the tips of the hair.**
- **To enhance the effect,** you can apply styling mousse before crimping.

3- STRAIGHTENER (8)
- Your hair should be dry and tangle-free.
- Gather a section of hair approximately 5 cm across, starting at the root of the hair.
- Press the lever to open the straightening attachment, and place the hair between the straightening plates.
- Slide the appliance slowly down from the root to the tip of the hair.

PROFESSIONAL TIPS
- **To avoid kinks in long sections of hair,** use a smooth, continuous movement.
- **To enhance the effect,** you can apply styling mousse before straightening.

5. CLEANING

- Unplug the appliance and leave it to cool.
- Clean the accessories when fully cooled. For the hair dryer, you can clean it with a slightly damp cloth to remove any hair or impurities that may be clinging to the rear grid.
- To clean the handle, wipe with a soft damp cloth. Never allow water or any other liquid to enter the handle.

6. ENVIRONMENT PROTECTION FIRST !

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it a local civic waste collection point.

FR Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

1. DESCRIPTION GENERALE

1. Poignée
2. Interrupteur arrêt/marche (0-1-2)
3. Cordon rotatif
4. Fer chauffant
5. Bouton d'éjection

Accessoires :
6. Fer à coiffer (diamètre 16 mm)
7. Crimper
8. Plaques gaufrantes, revêtement céramique
9. Plaques lissantes, revêtement céramique
10. Trousse de rangement

2. CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- MISE EN GARDE: Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
- L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage
- Ne pas tenir avec les mains humides
- Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C

GARANTIE :
Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

3. MISE EN SERVICE

Mise en place et retrait des accessoires :

• Pour les autres accessoires :
Procédez de la même façon pour tous les accessoires.
Réaliser la mise en place des les accessoires sur appareil froid pour éviter les risques de brûlure.
1. Montez l'accessoire sur le fer chauffant. (Fig 1)
2. Montez le fer chauffant sur la poignée et tournez l'anneau de verrouillage situé sur la poignée, afin de bloquer l'accessoire. (Fig 2)

• Pour déconnecter les accessoires :
1. Déconnectez le fer chauffant de la poignée en déverrouillant l'anneau.
2. Appuyez sur le bouton d'éjection situé sur le fer chauffant et retirez l'accessoire.
NB : Pour changer les plaques lissantes ou les plaques gaufrantes , tirez sur l'extrémité des plaques et faites glisser les plaques suivant le schéma.(Fig 3)
Les plaques lissantes et les plaques gaufrantes sont sur 1 seul et même accessoire. Pour changer, il suffit de retourner les plaques.
Lors de la remise en place des plaques, veillez à bien les enclencher au fond de leur logement.
Quand vous retirez un accessoire, **touchez uniquement les extrémités en plastique de l'accessoire, les zones métalliques sont très chaudes.**

Branchement :
• Après avoir fixé l'accessoire sur la poignée, posez l'appareil bien stable sur une surface plane.
• Branchez l'appareil et placez l'interrupteur sur 1 ou 2.
• Attendez quelques minutes pour que l'appareil atteigne la bonne température (**6 min pour le fer à coiffer ; 7 min pour les plaques de lissages et gaufrages.**)
Le revêtement céramique des plaques protège vos cheveux contre les excès de température, grâce à une répartition uniforme de la chaleur.

4. UTILISATION

Les cheveux doivent être démêlés, propres et SECS (pour éviter de les abîmer).

1 - FERS À COIFFER (6)
- Formez une mèche de 2 à 3 cm de large.
- Ouvrez la pince en appuyant sur le levier et glissez la pointe des cheveux entre le tube et la pince.
- Lâchez la pince pour refermer. Vérifiez que les pointes sont correctement enroulées sous la pince, dans le sens de la boucle.
- Tenez l'embout isolant de l'autre main.
- Tournez l'appareil pour enrouler la mèche autour de l'accessoire. Enroulez la mèche en remontant vers le cuir chevelu, en prenant garde de ne pas vous brûler.
- Maintenir le fer en place environ 20 secondes (plus longtemps pour des boucles plus serrées).
- Déroulez le fer à moitié puis ouvrez la pince pour laisser glisser la mèche.
- Répétez l'opération pour former de nouvelles boucles.

ASTUCES DU COIFFEUR
- **Pour donner plus de volume** : vous pouvez diviser les boucles avec les doigts.
- **Pour obtenir des boucles très serrées** : enroulez peu de cheveux à la fois.
- **Pour des boucles plus souples** : enroulez davantage de cheveux.
- **Pour éviter les pointes rebelles** : vérifiez que les pointes sont bien enroulées sous la pince, dans le sens de la boucle.
- **Pour un résultat d'ondulations plus naturelles** : vous pouvez peigner ou brosser légèrement vos cheveux après avoir laissé refroidir les boucles.

2 - CRIMPER (7)
- Formez une mèche d'environ 5 cm de large, en commençant par la racine des cheveux.
- Ouvrez la pince en appuyant sur le levier et placez la mèche entre les plaques à gaufrer.
- Maintenez les plaques fermées environ 10 secondes.
- Relâchez puis reprendre à partir de la dernière vague obtenue.

ASTUCES DU COIFFEUR
- **Travaillez toujours des racines vers les pointes.**
- **Pour accentuer l'effet,** vous pouvez appliquer une mousse coiffante avant de gaufrer

3 - LISSEUR (8)
- Vos cheveux doivent être démêlés et secs.
- Formez une mèche d'environ 5 cm de large, en commençant par la racine des cheveux.
- Ouvrez la pince en appuyant sur le levier et placez la mèche entre les plaques lissantes.
- Faites glisser l'appareil lentement de la racine à la pointe des cheveux.

ASTUCES DU COIFFEUR
- **Pour éviter des stries sur les longueurs,** travaillez d'un mouvement souple et continu.
- **Pour accentuer l'effet,** vous pouvez appliquer une mousse coiffante avant de lisser.

5. ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
- Nettoyez l'accessoire lorsqu'il est parfaitement froid. Pour le sèche-cheveux, vous pouvez le nettoyer avec un chiffon légèrement humide pour ôter les cheveux ou impuretés qui auraient pu se fixer sur la grille arrière.
- Essuyez le manche à l'aide d'un chiffon doux humide. Ne jamais introduire d'eau ou tout autre liquide dans le manche.

6. PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

DE Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Griff
2. Ein-/Ausschalter (0-1-2)
3. Kabeldrehgelenk
4. Heizstab
5. Entriegelungsknopf

Zubehör:
6. Frisiereisen (Durchmesser 16 mm)
7. Halterung für Crimp-/Glättplatten
8. Keppeisen mit Keramiküberzug
9. Glätteisen mit Keramiküberzug
10. Aufbewahrungstasche

2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch: Eine unsachgemäße Bedienung entbindet Rowenta von jeglicher Haftung.
- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den anwendbaren Normen und Bestimmungen (Bestimmungen über Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit und Umweltschutz). Unser Unternehmen, behält sich das Recht vor , im Interesse des Verbrauchers, Änderungen der technischen Eigenschaften und der Bestandteile vorzunehmen.
- Überlassen Sie niemals unbeaufsichtigten Kindern oder Personen das Gerät, wenn deren physische oder sensorische Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen sie am sicheren Gebrauch hindern. Sie müssen stets überwacht werden und zuvor unterwiesen sein.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen
- Versichern Sie sich, das die Spannung Ihrer Elektroinstallation der Gerätespannung entspricht. Ein fehlerhafter Anschluss kann zu irreparablen Schäden führen und setzt die Garantie außer Kraft.
- Ihr Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und nur für den Einsatz in geschlossenen Räumen vorgesehen. Nicht bei Temperaturen unter 0°C und über 35°C benutzen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nach jeder Benutzung und vor jeder Reinigung des Gerätes.
- Nicht mit scheuernden oder ätzenden Mitteln reinigen.
- Benutzen Sie Ihr Gerät nicht, wenn es nicht fehlerfrei funktioniert, gefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
- Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Wartung durch den Kunden, muss durch den Rowenta Kundendienst erfolgen.
- Das Gerät, die Zuleitung oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
- Lassen Sie die Zuleitung niemals in die Nähe von oder in Berührung mit den heißen Teilen des Gerätes, einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Lassen Sie die Zuleitung niemals herumhertragen und ziehen Sie niemals den Stecker an der Zuleitung aus der Steckdose.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Zuleitung oder der Stecker beschädigt sind. Um jegliche Gefahr zu vermeiden, lassen Sie diese Teile durch den Rowenta Kundendienst auswechseln.
- Verwenden Sie nie eine Verlängerungsschnur im Badezimmer. Wenn Sie Ihr Gerät in einem Badezimmer verwenden, ziehen Sie nach jedem gebrauch den Stecker aus der Steckdose, denn die Nähe von Wasser kann selbst dann eine Gefahr darstellen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist,auch wenn Sie nur kurze Zeit weggehen.
- Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben. Legen Sie das Gerät nie ab, wenn es in Betrieb ist.
- Das Gerät wird bei Betrieb sehr heiß. Vorsicht: Verbrennungsgefahr.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen,wenn Sie barfuß sind oder in der Nähe von mit Wasser gefüllten Badewannen, Waschbecken oder sonstigen derartigen Behältnissen.
zum zusätzlichen Schutz ist es ratsam, den Stromkreis im Badezimmer mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit 30 mA Nennfehlerstrom auszustatten. Lassen Sie sich von ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Falle mit dem Kundendienst in Kontakt.

GARANTIE
Ihr Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden.
Bei unsachgemäßer Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

3. INBETRIEBNAHME

Anbringen und Abnehmen der Zubehörteile:

• Für weiteres Zubehör:
Alle Zubehörteile werden auf diese Weise befestigt.
Zur Vermeidung jedweden Verbrennungsrisikos dürfen sämtliche Zubehörteile nur in das Gerät eingesetzt werden, wenn dieses kalt ist.
1. Stecken Sie das Zubehörteil auf den Heizstab (Abb. 1).
2. Stecken Sie den Heizstab auf den Griff und verriegeln Sie das Zubehörteil durch Drehen des auf dem Griff befindlichen Rings (Abb. 2).

• Zum Abnehmen der Zubehörteile:
1. Nehmen Sie den Heizstab vom Griff ab, indem Sie den Ring durch Drehen in die entgegengesetzte Richtung lockern.
2. Drücken Sie die Auswurftaste auf dem Heizstab und nehmen Sie das Zubehörteil ab.
Hinweis: Zum Austauschen der Glätt- oder Kreppeisen ziehen Sie an den Plattenenden und lassen Sie die Platten wie auf der Abbildung dargestellt herausgleiten (Abb. 3).
Die Glätt- und Kreppeisen sind ein und dasselbe Zubehör. Um von einer Variante zur anderen zu wechseln, müssen nur die Platten gewendet werden.
Achten Sie beim Wiedereinsetzen der Platten darauf, dass diese richtig an ihrem Platz einrasten.
Wenn Sie ein Zubehörteil abnehmen, **berühren Sie nur die Plastikteile des Zubehörteils, da die Teile aus Metall sehr heiß sind.**

4. UTILISATION

Die Haare müssen durchgekämmt, sauber und trocken sein (damit sie nicht angriffen werden).

1 - FRISIEREISEN (6)
- Bilden Sie eine 2 bis 3 cm breite Strähne.
- Öffnen Sie die Zange mit einem Druck auf den Hebel und lassen Sie die Haarspitzen zwischen den Schalt und die Zange gleiten.
- Schließen Sie die Zange durch Loslassen des Hebels. Versichern Sie sich, dass die Haarspitzen in der richtigen Richtung unterhalb der Zange liegen.
- Halten Sie mit der anderen Hand den Isoliergriff.
- Wickeln Sie durch Drehen des Geräts die Haarsträhne um das Zubehörteil. Wickeln Sie die Haarsträhne zum Haaransatz hin auf und geben Sie dabei Acht, sich nicht zu verbrennen.
- Belassen Sie das Frisiereisen etwa 20 Sekunden auf der Strähne (länger, wenn Sie kleinere Locken wollen).
- Wickeln Sie die Hälfte der Haarsträhne vom Frisiereisen und öffnen Sie die Zange, damit sie ganz aus dem Gerät gleitet.
- Wiederholen Sie zum Formen weiterer Locken den Vorgang.

FRISEURTIPPS
- **Für mehr Volumen:** Teilen Sie die Lockensträhnen mit den Fingern.
- **Für sehr kleine Locken:** Wickeln Sie dünne Haarsträhnen auf das Frisiereisen.
- **Für weiche Locken:** Wickeln Sie dicke Haarsträhnen auf das Frisiereisen.
- **Gegen rebellische Haarspitzen:** Versichern Sie sich, dass die Haarspitzen richtig in Richtung der Locke unter der Zange liegen.
- **Für einen natürlicheren Fall:** Lassen Sie die Locken abkühlen und kämmen oder bürsten Sie Ihre Haare aus.

2 - CRIMPER (7)
- Teilen Sie am Haaransatz eine etwa 5 cm dicke Haarsträhne ab.
- Öffnen Sie die Zange mit einem Druck auf den Hebel und legen Sie die Haarsträhne zwischen die Kreppeisen.
- Belassen Sie die Haarsträhne etwa 10 Sekunden zwischen den Kreppeisen.
- Öffnen Sie das Kreppeisen und machen Sie unter der zuletzt geformten Welle weiter.

FRISEURTIPPS
- **Gehen Sie immer vom Haaransatz zu den Haarspitzen.**
- **Zur Verstärkung der Wirkung** kann vor dem Kreppen etwas Frisierschaum einmassiert werden.

3- GLÄTTEISEN (8)
- Die Haare müssen durchgekämmt und trocken sein.
- Teilen Sie am Haaransatz eine etwa 5 cm dicke Haarsträhne ab.
- Öffnen Sie die Zange mit einem Druck auf den Hebel und legen Sie die Haarsträhne zwischen die Glätteisen.
- Lassen Sie das Gerät langsam vom Haaransatz in Richtung Haarspitzen gleiten.

FRISEURTIPPS
- **Zur Vermeidung von strähnigem Haar sollten die Strähnen mit einer geschmeidigen**, ununterbrochenen Bewegung geglättet werden.
- **Zur Verstärkung der Wirkung** kann vor dem Glätten etwas Frisierschaum einmassiert werden.

5. INSTANDHALTUNG

- Stecken Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen.
- Reinigen Sie die Zubehörteile erst, wenn sie ganz abgekühlt sind. Den Haartrockner können Sie mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen, um Haare oder Verunreinigungen zu entfernen, die sich möglicherweise am hinteren Gitter angesammelt haben.
- Wischen Sie den Griff mit einem weichen, angefeuchteten Tuch ab. Gießen Sie auf keinen Fall Wasser oder andere Flüssigkeiten in den Griff.

6. DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT !

Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recyclebare Materialien.
Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

NL Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

1. ALGEMENE OMSCHRIJVING

1. Handgreep
2. Aan/uit-schakelaar (0-1-2)
3. Draaibaar netsnoer
4. Stijltang
5. Uitwerpknop

Accessoires:
6. Stijltang (diameter 16 mm)
7. Crimper
8. Keramische platen voor gewafeld haar
9. Keramische platen voor gladstrijken
10. Opbergetui

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
- De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
- Voor extra beveiliging is het aan te raden om het elektrische circuit van de stroomtoevoer naar de badkamer te voorzien van een aardlekschakelaar met een maximale lekstroom van 30mA. Vraag uw installateur om advies.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.
- WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet met natte handen of in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere water bevattende reservoirs.
- Wanneer het apparaat in een badkamer gebruikt wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact na het gebruik, omdat water gevaarlijk kan zijn, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of personen met lichamelijke, sensoriële o mentale sam reduc, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
- No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.
- El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debida por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.
- El aparato debe desconectarse antes de proceder a cualquier operación de limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
- No lo utilice si el cable está dañado.
- No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo sujete con las manos húmedas.
- No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

GARANTÍA:
Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

3. INSTALACIÓN

Colocación y retirada de los accesorios:

• Para otros accesorios:
Proceda del mismo modo para todos los accesorios.
Inserte siempre los accesorios cuando el aparato esté frío para evitar los riesgos de quemaduras.
1. Coloque el accesorio sobre el aparato moldeador (Fig. 1).
2. Coloque el aparato moldeador en el mango y gire la anilla de bloqueo situada en el para bloquear el accesorio (Fig. 2).

• Para desconectar los accesorios:
1. Desbloquee el anillo de bloqueo para desconectar el aparato moldeador del mango.
2. Pulse el botón de eyección situado en el aparato moldeador y retire el accesorio.
Advertencia: Para cambiar las placas para alisar o las placas para ondular, tire del extremo de las placas y deslícelas siguiendo el esquema (Fig. 3).
Las placas para alisar y las placas para ondular se encuentran en un único accesorio. Para cambiarlas, sólo hay que dar la vuelta a las placas.
Al volver a colocar las placas, asegúrese de encajarlas bien al fondo de su compartimento.
Cuando retire un accesorio, **toque sólo los extremos de plástico del accesorio, ya que las zonas metálicas estarán muy calientes.**

Conexión:
• Nadar u en accesorio op de handgreep hebt aangebracht, plaatst u het apparaat op een vlakke ondergrond.
• Sluit de stekker van het apparaat aan op een stopcontact en zet de schakelaar in stand 1 of 2.
• Wacht enkele minuten totdat het apparaat zijn werktemperatuur bereikt (**6 min. voor de stijltang; 7 min. voor de platen voor gladstrijken en gewafeld haar**).
De keramische coating van de platen beschermt uw haar tegen te hoge temperaturen dankzij de gelijkmatige verdeling van de warmte.

4. GEBRUIK

Het haar moet uitgekamd, schoon en DROOG zijn (om beschadiging hiervan te voorkomen).

1 - KRULTANGEN (6)
- Neem een haarlok van 2 tot 3 cm breed.
- Open de klem door op de hendel te drukken en plaats de haarlok tussen de tang en de klem.
- Sluit de klem. Controleer of de punten goed rond de tang gerold zijn, in de richting van de krul.
- Houd het geïsoleerde uiteinde met de andere hand vast.
- Rol de haarlok op naar de hoofdhuid toe en zorg dat u zich daarbij niet brandt.
- Houd de krultang ongeveer 20 seconden vast (langer voor stevigere krullen).
- Rol de krultang voor de helft weer terug en open de tang, zodat de haarlok er uit glijdt.
- Herhaal deze handeling voor het maken van nieuwe krullen.

TIPS VAN DE KAPPER
- **Om meer volume te geven:** u kunt de krullen met de vingers uit elkaar halen.
- **Voor zeer stevige krullen:** rol iedere keer weinig haar rond de tang.
- **Voor soepelere krullen:** rol meer haar rond de tang.
- **Om rebelse haarpunten te voorkomen:** controleer of de punten goed rond de tang gerold zijn, in de richting van de krul.
- **Voor een natuurlijker golvend resultaat:** u kunt na het afkoelen van de krullen uw haar licht kammen of borstelen.

2 - CRIMPER (7)
- Neem een haarlok van ongeveer 5 cm breed, begin bij de haarwortel.
- Open de tang door op de hendel te drukken en plaats de haarlok tussen de wafelplaten.
- Houd de platen ongeveer 10 seconden gesloten.
- Loslaten en de handeling herhalen vanaf de laatst verkregen wafel.

TIPS VAN DE KAPPER
- **Werk altijd van de wortels naar de punten.**
- **Om de werking te accentueren** kunt u voordat u wafels in het haar gaat maken, haarschuim gebruiken.

3 - STRAIGHTENER (8)
- Uw haar moet uitgekamd en droog zijn.
- Neem een haarlok van ongeveer 5 cm breed, begin bij de haarwortel.
- Open de tang door op de hendel te drukken en plaats de haarlok tussen de gladstrijkende platen.
- Laat het apparaat langzaam van de haarwortel naar de haarpunt glijden.

TIPS VAN DE KAPPER
- **Om strepen over de lengte te voorkomen in een soepele, doorgaande beweging werken.**
- **Om de werking te accentueren kunt** u voor het gladstrijken haarschuim gebruiken.

5. ONDERHOUD

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen.
- Laat de accessoires volledig afkoelen voordat u ze reinigt. Reinig de haardroger met een licht bevochtigde doek, waarmee u haar of onzuiverheden die aan het achterste rooster vastzitten kunt wegnemen.
- Neem de handgreep af met een zachte vochtige doek. Let erop dat er geen water of een andere vloeistof in de handgreep binnendringt.

6. WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU !

Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden.
Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

ES Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

1. Mango
2. Interruptor encendido/apagado (0-1-2)
3. Cable giratorio
4. Aparato moldeador
5. Botón de eyección

Accesorios:
6. Tenacillas para rizar (diámetro 16 mm)
7. Crimper
8. Placas para ondular con revestimiento de cerámica
9. Placas para alisar con revestimiento de cerámica
10. Estuche

2. CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
- Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
- Para asegurar una protección complementaria, se recomienda que la instalación en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño disponga de un diferencial de corriente residual (DDR) que no exceda los 30 mA. Pida consejo a su instalador.
- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
- ATENCIÓN: No utilice este aparato cerca de la bañera, de la ducha, del lavabo o de cualquier otro recipiente que contenga agua.
- Cuando utilice el aparato en un cuarto de baño, desconéctelo después de utilizarlo, ya que la proximidad del agua puede suponer un peligro incluso aunque no esté en marcha.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
- No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.
- El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debida por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.
- El aparato debe desconectarse antes de proceder a cualquier operación de limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
- No lo utilice si el cable está dañado.
- No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo sujete con las manos húmedas.
- No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

GARANTÍA:
Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

3. ANTIVAZIONE

Montaggio e rimozione degli accessori:

• Per altri accessori:
Procedere allo stesso modo anche per tutti gli altri accessori.
Prima di montare gli accessori, assicurarsi che l'apparecchio sia freddo per evitare rischi di scottature.
1. Montare l'accessorio sul ferro riscaldante (Fig. 1).
2. Montare il ferro riscaldante sull'impugnatura e ruotare l'anello di blocco presente sull'impugnatura per bloccare l'accessorio (Fig. 2).

• Per rimuovere gli accessori:
1. Liberare il ferro riscaldante dall'impugnatura sbloccando l'anello.
2. Premere il tasto di espulsione posto sul ferro riscaldante e rimuovere l'accessorio.
N.B.: Per cambiare le piastre lisciianti o le piastre a effetto ondulante, tirare sull'estremità delle piastre e fare scorrere le piastre stesse come indicato nello schema (Fig 3).
Le piastre lisciianti e le piastre a effetto ondulante vanno montate sullo st

RU Перед любым использованием прибора внимательно прочтите инструкции и правила безопасности.

ОПИСАНИЕ

1. Ручка
2. Переключатель вкл./выкл. (0-1-2)
3. Шнур питания с шарнирным креплением
4. Форма для горячей укладки
5. Кнопка выброса насадок

Насадки:
6. Щипцы для горячей укладки (диаметр 16 мм)
7. Щипцы для завивки
8. Керамические пластины для гофрирования
9. Керамические пластины для выпрямления
10. Чехол для хранения

2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- В целях Вашей безопасности данный прибор соответствует существующим нормам и правилам (нормативные акты, касающиеся низкого напряжения, электромагнитной совместимости, охраны окружающей среды и т.д.).
- Детали прибора сильно нагреваются во время работы. Будьте осторожны, не допускайте соприкосновения поверхности прибора с кожей. Следите за тем, чтобы шнур питания не касался горячих поверхностей прибора.
- Убедитесь, что рабочее напряжение Вашей электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора. Любая ошибка при подключении прибора может привести к необратимым повреждениям, которые не покрываются гарантией.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической сети данной комнаты установку с дифференциальным распределителем с током срабатывания (DDR), не превышающим 30 мА. Обратитесь за советом к специалисту-электрику.
- Установка прибора и его использование должно соответствовать действующим в стране пользователя нормативам.
- МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: Запрещается пользоваться прибором в непосредственной близости от емкостей, в которых находится вода (ванна, душевая кабина, умывальник и т.п.).
- Если прибор используется в ванной комнате, после использования отключайте его от сети, так как близость к воде может представлять опасность даже в случае, если прибор выключен.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Если шнур питания поврежден, в целях безопасности его замена должна выполняться производителем, в уполномоченном сервисном центре или квалифицированным специалистом.
- Не пользуйтесь прибором и обращайтесь в уполномоченный сервисный центр в следующих случаях: при падении или сбоях в работе прибора.
- Прибор оборудован предохранительной термической системой. В случае перегрева (например, по причине загрязнения задней решетки) прибор автоматически отключается. В таком случае обращайтесь в Специализированный сервисный центр.
- Прибор следует отключать от сети в следующих случаях: прежде чем приступать к чистке или текущему уходу за прибором, в случае неправильной работы прибора, после его использования, а также в том случае, если Вы оставляете прибор без присмотра, даже на короткое время.
- Запрещается пользоваться прибором, если шнур питания поврежден.
- Запрещается погружать прибор в воду, даже для того, чтобы его вымыть.
- Не прикасайтесь к прибору влажными руками.
- Не прикасайтесь к корпусу прибора, т.к. он нагревается, держите прибор за ручку.
- Чтобы отключить прибор от сети, тяните за шнур питания, а за вилку.
- Запрещается использовать электрический удлинитель.
- Запрещается чистить прибор порошками, содержащими абразивные или коррозийные вещества.
- Запрещается использование прибора при температуре ниже 0 °C и выше 35 °C

ГАРАНТИЯ:
Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования. Запрещается его использование в профессиональных целях. Неправильное использование прибора отменяет действие гарантии на прибор.

3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Установка и снятие насадок:

• Для других аксессуаров:
Все насадки прикрепляются аналогичным образом.
Во избежание ожогов устанавливайте насадки, когда прибор охлажден.
1. Прикрепите насадку к прибору для горячей укладки (рис. 1).
2. Прикрепите прибор для горячей укладки к ручке и поверните на ней предохранительное кольцо для фиксации насадки (рис. 2).

• Для снятия насадки выполните следующие действия:
1. 1. Отсоедините прибор для горячей укладки от ручки, повернув предохранительное кольцо.
2. Нажмите кнопку выброса на приборе и снимите насадку.
Примечание. Для замены пластин для гофрирования или пластин для выпрямления потяните за концы пластин и выдвиньте их, как показано на рисунке (рис. 3).
Пластины для выпрямления и для гофрирования представляют собой одну насадку. Для замены одной операции на другую просто переставьте пластины.
Устанавливая пластины на место, убедитесь в том, что они размещены в корпусе как можно глубже.
При извлечении насадок **всегда придерживайте их за пластмассовые части: металлические пластины могут быть очень горячими.**

Подключение прибора к сети:
Присоединение насадку к ручке, разместите прибор на ровной поверхности.
• Подключите прибор к сети и переместите переключатель в положение 1 или 2.
• Подождите несколько минут до достижения прибором рабочей температуры **(6 минут для использования прибора для горячей укладки; 7 минут для использования щипцов для выпрямления или завивки).**
Керамическое покрытие пластин защищает волосы от воздействия высоких температур путем равномерного распределения волос по их поверхности.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Чтобы не повредить волосы, следите, чтобы они были хорошо расчесанными, чистыми и СУХИМИ.

1 - ЩИПЦЫ для ЗАВИВКИ 6

- Возьмите прядь шириной 2-3 см.
- Нажмите на рычаг, чтобы открыть щипцы, и поместите конец пряди между трубкой и захватом.
- Отпустите рычаг, чтобы захватить прядь. Убедитесь, что конец пряди правильно захвачен и закручивается в нужном направлении.
- Возьмитесь за пластмассовый наконечник другой рукой.
- Поворачивайте прибор, чтобы накрутить прядь вокруг насадки. Закручивайте прядь в направлении к корням волос и следите, чтобы не обжечься.
- Подержите щипцы в этом положении около 20 секунд (крутая завивка требует большего времени).
- Размотайте прядь наполовину, откройте захват и удалите щипцы из волос.
- Повторите операцию для завивки следующих локонов.

СОВЕТЫ ПАРИКМАХЕРА

- **Для увеличения пышности волос:** разделите локоны пальцами.
- **Для крутой завивки:** наматывайте на щипцы маленькие пряди.
- **Для более легкой завивки:** захватывайте щипцами большие пряди.
- **Чтобы концы прядей не торчали:** убедитесь, что они правильно захвачены и закручиваются в направлении завивки локона.
- **Для получения эффекта вьющихся от природы волос:** расчешите завитые волосы расческой и щеткой, пока они не остыли.

2 - "ГОФРИРОВАНИЕ" 7

- Возьмите прядь шириной 5 см, держа ее у корней волос.
- Нажмите на рычаг и поместите прядь между гофрирующими пластинами.
- Закройте щипцы и подержите пластины на волосах примерно 1 0 секунд.
- Отпустите волосы и захватите их снова с места образования последней волны.

СОВЕТЫ ПАРИКМАХЕРА

- **Волосы "гофрируются" в направлении от корней к концам волос.**
- Для усиления эффекта предварительно нанесите пену для укладки волос.

3- ВЫПРЯМЛЕНИЕ 8

- Волосы должны быть хорошо расчесанными и сухими.
- Возьмите прядь шириной 5 см, держа ее у корней волос.
- Нажмите на рычаг, чтобы открыть щипцы, и поместите прядь между пластинами для выпрямления волос.
- Скользящим движением проведите щипцами вдоль пряди в направлении от корней к концам волос.

СОВЕТЫ ПАРИКМАХЕРА

- **Чтобы прядь разгладилась по всей длине равномерно,** без перегибов, выполняйте операцию гибким непрерывным движением.
- Чтобы усилить эффект перед распрямлением нанесите немного пены для укладки волос.

5.ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отключите прибор и дайте ему остыть.
- Если прибор остыл, очистите насадки. Фен следует очищать увлажненной тканью для удаления волос и загрязнений с задней решетки.
- Для очистки ручки протрите ее мягкой влажной тканью. Не допускайте попадания на ручку воды и других жидкостей.

UK Перед використанням уважно прочитайте інструкцію з використання і поради з техніки безпеки.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

1. Ручка
2. Перемикач •ВВИМК./ВИМК.• (0-1-2)
3. Поворотний кабель живлення
4. Форма для укладання
5. Кнопка від'єднання

Аксесуари:
6. Щипці для укладання (діаметр — 16 мм)
7. Щипці для завивки
8. Керамічні пластини для завивки
9. Керамічні пластини для випрямлення
10. Футляр для зберігання

2. ПОРАДИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Ваша безпека гарантується відповідністю цього приладу чинним стандартам і нормам (директиви стосовно низьковольтного обладнання, електромагнітної сумісності, захисту довкілля та ін.).
- Під час використання приладдя цього приладу нагріваються до високої температури. Стежте за тим, щоб електрошнур не торкався гарячих частин приладу.
- Перевірте, щоб напруга у використовуваній вами електромережі відповідала напрузі, вказаній на приладі. Будь-яке неправильне підключення до електромережі може призвести до непоправних пошкоджень приладу, на які гарантія не поширюється.
- Для більшої безпеки користування приладом рекомендується встановити в електропроводці вашої кімнати пристрій контролю диференційного струму з робочим значенням диференційованого струму не вище 30 мА. Проконсультуйтесь з вашим електриком.
- У будь-якому випадку способи установлення і використання приладу повинні відповідати вимогам нормативних документів, чинних у вашій країні.
- УВАГА: Цей прилад не можна використовувати поблизу ванни, душу, умивальника чи інших посудин з водою.
- Якщо прилад працює у ванній кімнаті, його потрібно відключати від електромережі одразу після закінчення використання, тому що він може становити небезпеку навіть після вимкнення.
- Цей прилад не повинен використовуватись особами (в тому числі дітьми), які мають обмежені фізичні, чутові чи розумові можливості або не мають потрібного досвіду чи знань, якщо особа, відповідальна за їхню безпеку, не здійснює за ними нагляду або попередньо не дала вказівок щодо використання приладу. Слід наглядати за дітьми, щоб вони не грались з приладом.
- Щоб уникнути небезпеки, у разі пошкодження електрошнура його слід замінити на підприємстві виробника, в його відділі післягарантного обслуговування або звернувшись до спеціалістів відповідної кваліфікації.
- Не користуйтесь вашим приладом і зверніться до уповноваженого сервіс-центру, якщо прилад падав на підлогу або не працює як слід.
- Прилад обладнаний системою теплового захисту. У випадку перегрівання (наприклад, внаслідок забруднення задньої решітки) прилад автоматично вимикається; в цьому випадку необхідно звернутися до сервісу післягарантного обслуговування.
- Прилад потрібно відключити від електромережі перед виконанням операцій очищення або догляду, якщо він не працює як слід, одразу після закінчення використання.
- Не використовуйте прилад, якщо його електрошнур пошкоджений.
- Не занурюйте прилад у воду і не користуйтесь ним, якщо він впав у воду.
- Не торкайтесь приладу, якщо у вас вологі руки.
- Беріть прилад не за корпус, поки він ще гарячий, а за ручку.
- Відключати прилад від електромережі, тягніть не за електрошнур, а за вилку.
- Не використовуйте електроудовжувача.
- Не використовуйте для очищення абразивні чи корозійні матеріали.
- Не користуйтесь приладом при температурах нижче 0 °C і вище 35 °C.

ГАРАНТІЯ:
Ваш прилад призначений тільки для побутового використання. Його не можна використовувати для професійної діяльності. Неправильне використання приладу тягне за собою анулювання гарантії.
ДБАЙМО ПРО ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ!
Ваш прилад містить багато матеріалів, які можуть бути перероблені або повторно використані.
Після закінчення терміну служби приладу здайте його до пункту прийняття побутових приладів, а за відсутності такого – до уповноваженого сервіс-центру для його подальшої обробки.

3. ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

Приєднання та від'єднання аксесуарів:

• Для інших аксесуарів:
Усі аксесуари приєднуються однаковим чином.
Усі аксесуари працюють лише тоді, коли прилад холодний, щоб уникнути опіків.
1. Під'єднайте аксесуар до праски для укладання (рис. 1).
2. Приєднайте праску для укладання до ручки та поверніть фіксуюче кільце на ручці, щоб закріпити аксесуар на місці (рис. 2).

• Щоб від'єднати аксесуар, виконайте наведені нижче дії.
1. Розблокуваннями кільце, від'єднайте праску для укладання від ручки.
2. Натисніть кнопку від'єднання на праску для укладання та від'єднайте аксесуар.
Примітка. Для заміняння пластин для випрямлення або пластин для завивки потягніть кінці пластин і посуньте їх, як вказано на рисунку (рис. 3).
Пластини для випрямлення та пластини для завивки — це єдиний аксесуар. Для їх заміняння достатньо перевернути пластини.
Після встановлення пластин на місце переконайтеся, що вони закріплені в корпусі на всю можливу довжину.
Під час виймання аксесуарів, **завжди тримайте їх за пластмасові частини — металеві частини будуть дуже гарячими.**

Нижче наведено процедуру ввімкнення приладу:
• Після приєднання аксесуара до ручки розташуйте прилад на рівній поверхні.
• Підключіть його до електроживлення та встановіть перемикач у положення 1 або 2.
• Зачекайте кілька хвилин, допоки прилад не досягне робочої температури **(6 хвилин для праски для укладання; 7 хвилин для пластин для випрямлення та пластин для завивки).**
Керамічне покриття пластин захистить волосся від надмірної температури за рахунок рівномірного розподілення температури.

4. ВИКОРИСТАННЯ

Волосся повинне бути не заплутаним, чистим і СУХИМ (щоб його не зіпсувати).

1 – ЩИПЦІ ДЛЯ УКЛАДАННЯ ВОЛОССЯ 6

- Утворіть пасмо шириною 2-3 см.
- Відкрийте затискач, натиснувши на важіль, і просуньте кінчик пасма між трубкою і затискачем.
- Відпустіть затискач, щоб щипці закрилися. Перевірте, щоб кінчики волосся правильно розташувались під затискачем, щоб вони потім закручувались у напрямку формування локона.
- Візьміть іншою рукою ізольований кінець приладу.
- Обертаючи прилад, намотуйте пасмо навколо насадки. Пасмо слід намотувати, наближаючись до шкіри, з якої росте волосся, і робити це обережно, щоб не обпектися.
- Утримайте закручене пасмо в щипцях протягом 20 секунд (або довше, щоб локони були пружніші).

ПОРАДИ ПЕРУКАРЯ

- **Щоб надати волоссю більше об'єму:** можете розділяти локони пальцями.
- **Для отримання пружніших локонів:** закладайте для намотування тонші пасма.
- **Для отримання м'якших локонів:** закладайте для намотування товщі пасма.
- **Щоб кінчики волосся не стирчали:** слідкуйте за тим, щоб вони потрапляли під затискач і намотувались у локон в одному напрямку з усім пасмом.
- **Щоб завивка виглядала більш природно:** після охолодження локонів можете їх злегка розчесати гребінцем або щіткою.

2 – КРИМПЕР 7

- Утворіть пасмо шириною приблизно 5 см, починаючи від кореня волосся.
- Відкрийте натискач, натиснувши на важіль, і закладіть пасмо між пластинами для гофрування.
- Утримуйте пластини стиснутими протягом приблизно 10 секунд.
- Відпустіть затискач і продовжуйте гофрувати волосся далі, починаючи з останньої утвореної хвилі.

ПОРАДИ ПЕРУКАРЯ

- **Завжди гофруйте волосся від коренів до кінчиків.**
- **Щоб зачіска виглядала більш ефектно,** перед гофруванням можете накласти на волосся мус для укладання зачіски.

3- ПЛАСТИНИ ДЛЯ РОЗГЛАДЖУВАННЯ 8

- Ваше волосся повинне бути не заплутаним і сухим.
- Утворіть пасмо шириною приблизно 5 см, починаючи від коренів волосся.
- Відкрийте натискач, натиснувши на важіль, і закладіть пасмо між пластинами для розгладжування.
- Повільно ведіть прилад від коренів до кінчиків волосся.

СОВЕТЫ ПАРИКМАХЕРА

- **Чтобы прядь разгладилась по всей длине равномерно,** без перегибов, выполняйте операцию гибким непрерывным движением.
- Чтобы усилить эффект перед распрямлением нанесите немного пены для укладки волос.

5. ДОГЛЯД

- Відключіть прилад від електромережі та дайте йому охолонути.
- Прочистите аксесуари після повного охолодження. Фен можна чистити трохи вологою тканиною для усунення волосся та забруднень, які можуть приставати до задньої решітки.
- Для очищення ручки протріть її м'якою вологою тканиною. Завжди запобігайте потраплянню води або будь-якої іншої рідини всередину ручки.

ET Enne kasutamist lugege tähelepanelikult kasutusjuhendit ja turvalisuse nõuandeid.

1. ÜLDINE KIRJELDUS

1. Käepide
2. Sisse- ja väljalülitamisnupp (0-1-2)
3. Pöörlev juhe
4. Soojendusraud
5. Lahtiühendamisnupp

Lisaseadmed:
6. Soengutangid (läbimõõt 16 mm)
7. Lokitangid
8. Keraamilised vahvlikloplaadid
9. Keraamilised sirgendusplaadid
10. Hoiukarp

2. TURVALISUSE NÕUANDED

- Teie turvalisuse tagamiseks vastab seade sellele kohaldatavatele normatiividele ja seadustele (Madalpingeseadmete, Elektromagnetilise Ühilduvuse ja Keskkonnakaitse kohta käivad direktiivid).
- Seadme tarvikud kuumenevad kasutamise käigus. Vältige nende puutumist naha vastu. Jälgige alati, et seadme toitejuhe ei puutuks mitte kunagi selle kuumenevate osadega kokku.
- Kontrollige, et kasutatav võrgupinge vastaks seadme juures nõutavale. Valesti ühendamise võib seadme rikkuda ning sellised vigastused ei käi garantii alla.
- Turvalisuse tõstmiseks on lisaks soovitatav paigaldada vannitoa voolujuhtmestiku rikkevoolukaitselüliti (RVKL) nominaalse rakendusvooluga kuni 30 mA. Küsige nõu oma elektriku käest.
- Igal juhul tuleb seade paigaldada ja seda kasutada kooskõlas kasutamisriigis kehtiva seadusandlusega.
- ETTEVAATUST: Ärge kasutage seadet vannide, dušikabiinide, kraanikausside või üksikõik milliste vett sisaldavate mahutite läheduses.
- Kui seadet kasutadakse vannitoas, võtke see peale kasutamist vooluvõrgust välja, kuna vee lähedus on ohtlik isegi juhul, kui seade ei tööta. Seadet ei tohi kasutada ükisel (s.h. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meeled on piirilised, kes seda ei oska või ei tea, kuidas seade toimib, väija arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik kas nende järele valvab või on neile eelnevalt saadne tööpõhimõtted ja kasutamist selgitanud. Ka tuleb valvata selle järele, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Kui toitejuhe on katki, tuleb ohuolukordade ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müügijärgsel teenindusel või vastavat kvalifikatsioonni omaval isikul väija vahetada.
- Ärge kustage seadet ning võtke ühendust Volitatud Teeninduskeskusega juhul, kui seade on maha kukkunud või ei tööta korralikult.
- Seade on varustatud kaitsesüsteemiga ülekuumenemise vastu. Kui temperatuur tõuseb liiga kõrgele (kuna näiteks tagarest on ummistunud), jäädk seade automaatselt seisma : võtke ühendusest mõõgijärgse teenindusega.
- Seade peab olema vooluvõrgust väija võetud: selle puhastamiseks ja hoolduseks, riike korral, kohe, kui olete selle kasutamise lõpetanud.
- Ärge kustage seadet, kui toitejuhe on katki.
- Ärge kastke seadet vette ega pange seda voolava vee alla isegi mitte selle puhastamiseks.

3. TÖÖKORDA SEADMINE

Lisaseadmete paigaldamine ja eemaldamine:

• Teiste tarvikutega:
Toimige nii kõigi lisaseadmete puhul.
Paigaldage lisaseadmeid vaid külmale seadmele, et vältida põletusi.
1. Seadke lisaseade soojendusraudi. (joonis 1)
2. Kinnitage soojendusraud käepidemele ja pöörake lisaseadme kinnitamiseks käepidemel olevat kinnitusrõngast (joonis 2).

• Lisaseadmete lahtiühendamine:
1. Ühendage soojendusraud käepidemele küljest lahti, pöörates kinnitusrõngast.
2. Vajutage soojendusraudi avamiseks väljutusnupule ja eemaldage lisaseade.
NB: Sirgendus- ja vahvlikloplaatide vahetamiseks tõmmake plaate otstest, nii et need vastavalt joonisele seadmelt ära libisevad (joonis 3).
Sirgendus- ja vahvlikloplaadid kinnitatakse samale lisaseadmele. Nende vahetamiseks piisab plaatide ümberpööramisest.
Plaatide tagasi paigaldamisel kinnitage need kindlasti võimlikult kaugele.
Lisaseadet eemaldades **puudutage vaid lisaseadme plasttervi, sest metallpinnad on väga kuumad.**

Vooluvõrku ühendamine:
Pärast lisaseadme kinnitamist käepidemele paigutage seade stabiilsel sileda taspinnale.
• Ühendage seade vooluvõrku ja seadke lüliti asendisse 1 või 2.
• Oodake mõned minutid, kuni seade soojeneb **(6 min soengutangide puhul, 7 min sirgendus- või vahvliklaatide puhul).**
Plaatide keraamiline pind kaitseb teie juukseid liiga kuumuse eest tänu kuumuse ühtlasele jaotumisele paladil.

4. KASUTAMINE

Juukseed peavad olema kammitud, puhtad ja KUIVAD (et vältida nende kahjustamist).

1 - KOOLUTAJAD 6

- Võtke 2 kuni 3 cm laiune juukselaik.
- Avage tangid, vajutades hoovale ja libistage juukseotsad tangide ja toru vahele.
- Laske tangid sulgemiseks lahti. Kontrollige, et juukseotsad on korralikult tangide alla keeratud, loki tegemiseks õiges suunas.
- Hoidke otsikut teise käega kinni.
- Keerake aparaati juuksesalgu lisaseadme ümber keeramiseks. Keerake juukselkalu, liikudes ülespoole pealae suunas, hoidudes samal ajal ennast põletamast.
- Hoidke lokitange paigal umbes 20 sekundit (kauem tugevate lokkide saamiseks). Kõrgem lokitangid pooleldi tagasi, seejärel avage tangid ja laske juukseselk avaba.
- Korrake tegevust uute salkude vormimiseks.

JUUKSURI NÕUANDED

- **Volüümi lisamiseks** võite lokke sõrmedega vormida.
- **Väga tugevate lokkide** saamiseks keerake ümber tangide korraga väike juukseid.
- **Pehmemate lokkide** saamiseks keerake ümber tangide rohkem juukseid.
- **Tõrksate juukseotste** vältimiseks kontrollige, et otsad on hästi tangide alla keeratud, loki tegemiseks vajalikus suunas.
- **Loomulikuma lainetuse** saamiseks võite juukseid kergelt kammida või harjata, kui lokid on jahtunud.

2- SILUMISTANGID 7

- Võtke umbes 5 cm laiune juukselaik, alustades juukseejuurtest.
- Avage tangid, vajutades hoovale ja asetage juukselaik vahvliloki tangide vahele.
- Hoidke lokitange suletuna umbes 10 sekundit.
- Laske lahti, seejärel alustage uuesti viimase tehtud laine juurest.

JUUKSURI NÕUANDED

- **Tõõtage alati juuksejuurtest otste suunas.**
- **Efekti lisamiseks** võite enne vahviliokklide tegemist lisada juukse-vahtu.

3- SILUJA 8

- Teie juuksed peavad olema kammitud ja kuivad.
- Võtke umbes 5 cm laiune juukselaik, alustades juukseejuurtest.
- Avage tangid, vajutades hoovale ja asetage juukselaik silumisplaatide vahele.
- Libistage aparaati aeglaselt juustejuurtest otsteni.

JUUKSURI NÕUANDED

- **Triipude vältimiseks** tõõtage pehmete ja pidevate liigutustega.
- **Efekti suurendamiseks** võite enne silumist lisada juukse-vahtu.

5. HOOLDUS

- Ühendage seade lahti ja laske sel jahtuda.
- Puhastage lisaseadet siis, kui see on täielikult jahtunud. Juustekuivatit võite puhastada kergelt niiske lapiga, et eemaldada juuksed või mustus, mis võib kinnituda tagumisele võrele.
- Käepideme kuivatamiseks kasutage niisket lappi. Ärge laske käepidemel kokku puuda vee või mõne muu vedelikuga.

6. AITAME HOIDA LOODUSKESKKONDA!

Teie seadme juures on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist või kogumist võimaldavaid materjale.
Viige seade kogumispunkti või viimase puudumisel volitatud teeninduskeskusesse, et oleks võimalik selle ümbertöötlemine.

LT Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus.

1. BENDRASIS APRAŠYMAS

2.Įjungimo / išjungimo jungiklis (0-1-2)
3. Sukamasis laidas
4. Kaitinamasis elementas
5. Ištūmimo mygtukas

Priedai:
6. Kaitinamosios šukos (skersmuo 16 mm)
7. Garbanojimo antgalis
8. Gofruojančios plokštelės, keraminė danga
9. Tiesinančios plokštelės, keraminė danga
10. Dėklas

2. PATARIMAI DĖL SAUGOS

- Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, šis aparatas pagamintas laikantis taikomų standartų ir teisės aktų (Žemos įtampos, Elektromagnetinio suderinamumo, Aplinkos apsaugos direktyvų...).
- Naudojant aparatą jo dalys gali labai įkaisti. Nesilieskite prie jų. Naudoja neleiskite maitinimo laidui liestis su įkaitusiomis aparato dalimis.
- Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklo įtampa sutampa su nurodytąja ant aparato. Bet kokia jungimo klaida gali padaryti nepataisomos žalos, kurai netaikoma garantija.
- Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, rekomenduojama į vonios kambarį įsigyti elektros maitinimo tinklą instaliuoti liekamąja srove valdomus srovės, kuri yra nedesnė nei 30 mA, jungtuvus (DDR). Paprašykite elektros instaliaciją įrengiančio asmens patarimo.
- Tačiau aparatas turi būti instaliuotas ir naudojamas laikantis jūsų šalyje galiojančių standartų.
- DĖMESIO: Šio aparato nenaudokite arti vonios, dušo, kriauklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.
- Jei naudojate aparatą vonios kambaryje, baigę naudoti išjunkite jį iš tinklo, net laikyti jį arti vandens, net ir neveikiantį, gali būti pavojinga.
- Šis aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, netinkamiems attinkamos patirties arba žinių, išskyrus tuos atvejus, kai už jų saugumą atsakingi asmenys užtikrina tinkamą priežiūrą arba jie iš anksto gauna instrukcijas dėl šio aparato naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, užtikrinant, kad jie nežaistų su aparatu.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, gamintojas, centras, kuris yra igaliotas atlikti priežiūrą po pardavimo, arba panašios kvalifikacijos asmenys ją turi pakeisti, kad nebūtų pavojaus.
- Nenaudokite aparato ir kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo, jeigu aparatas nukrito ir neveikia kaip paprasta.
- Aparate yra instaliuotas karščiui jautrus apsaugos sistema. Aparatui perkaitus (pavyzdžiui, dėl užsikimusių galinių grotelių), aparatas automatiškai išsijungia: kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo.
- Aparatas turi būti išjungtas iš tinklo: prieš jį valant ir atliekant priežiūros darbus, sutruks veikimui, baigus jį naudoti.
- Nenaudokite aparato, jei laidas pažeistas.
- Nenardinkite jo į vandenį ir nenaudokite net valykite net valymui.
- Nelaikykite drėgnomis rankomis.
- Nelaikykite už įkaitusio korpuso, bet už rankenos.
- Nešiojankite traukiamąsiais laidais, bet ištraukite kištuką iš lizdo.
- Nenaudokite elektrinio ilgiklio.
- Nevalykite su šveitimui skirtomis ar korozėją sukeliančiomis priemonėmis.
- Nenaudokite esant žemesnei nei 0 °C ir aukštesnei nei 35 °C temperatūrai.

GARANTIJA:
Šis aparatas ir paredzėtas tiktai namų ūkio reikalams. Jo negalima naudoti profesionalios paskirties. Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija kļūst par nederīgu un spēkā neesošu.

3. NAUDOJIMAS

Pirmieji kartai:
Tokiu pat būdu tvirtinkite visus priedus.
Saugantis nudegimo vizus priedus reikia montuoti ant atvėsusio įrenginio.
1. Pritaisykite priedą prie kaitinamojo elemento (1 pav.).
2. Sumontuokite kaitinamąjį elementą ant rankenos ir užblokuokite priedą pasukę fiksuojamąjį žiedą, esantį ant rankenos (2 pav.).

• Kai atjungti priedus:
1. Atjunkite kaitinamąjį elementą nuo rankenos atsukdami žiedą.
2. Nuspaudkite ištūrimo mygtuką, esantį ant kaitinamąjo elemento, ir nuimkite priedą.
Pastaba: norėdami pakeisti tiesinančias arba gofruojančias plokštelės, patraukite už plokštelių galo, jas ištraukdami kaip pavaizduota paveikslėlyje (3 pav.).
Tiesinančios ir gofruojančios plokštelės yra sumontuotos ant to paties priedo. Norint pakeisti pakanka apversti plokštelės.
Įstatydami plokštelės įspaukite jas į vietą iki galo.
Ištraukdami priedą **lieskite tik plastikinius jo galus, nes metalinės sritys yra labai karštos.**

Įjungimas:
• Pritvirtinę priedą ant rankenos pastatykite aparatą stabiliai ant lygaus paviršiaus.
• Įjunkite aparatą ir nustatykite jungiklį į padėtį 1 arba 2.
• Palaukite kelias minutes, kol aparatas pasiekš tinkamą temperatūrą **(6 min. kaitinamosioms šukoms; 7 min. tiesinančioms ir gofruojančioms plokštelėms.)**
Keraminė plokštelių danga tolygiai paskirstydama karštį saugo plaukus nuo per aukštos temperatūros.

4. NAUDOJIMAS

Plaukai turi būti išskuoti, švarūs ir IŠDŽIOVINTI (vengiant jups pažeisti).

1 - KAITINAMOSIOS ŽNYPLĖS 6

- Šukomuokite 2 – 3 cm pločio sruogą.
- Paspaudsdami svertą praskėskite žnyples ir įkiškite plaukų galiukus tarp žnyplių.
- Paleiskite žnyples, jos susispaus. Patikrinkite, ar plaukų galiukai tinkamai apsivynioję žnyplėse, sruogos kryptimi.
- Laikykite izoliuojamąjį galą kita ranka.
- Pasukite aparatą apvyniodami sruogą aplink priedą, Sukite sruogą savo galvos odos link, saugodamiesi, kad nenusidegintumėte.
- Palaikykite žnyples maždaug 20 sekundžių (jei norite gauti standesnes garbanas, laikykite ilgiau).
- Atvyniokite žnyples iki pusės, po to atidarykite jas ir leiskite sruogai išslysti.
- Kartokite operaciją ir sufomuokite naujas garbanas.

KIRPĖJO PATARIMAI

- **Jei norite suteikti plaukams veślumo:** galite perskirti sruogas pirštais.
- **Jei norite gauti labai standžias sruogas:** vyniokite plaukus mažais kiekiais.
- **Jei norite gauti lankstesnes garbanas:** vyniokite daugiau plaukų.
- **Jei norite išvengti neklusnių vietų:** patikrinkite, ar plaukų galiukai smarkiai apsivynioję žnyplėse, sruogos kryptimi.
- **Jei norite, kad bangavimas atrodytų natūralesnis:** palaukite, kol garbanos atvės ir atsargiai pašukuokite šukomis arba šepečiu.

2 - PLAUKŲ BANGUOTUVAS 7

- Sufomuokite maždaug 5 cm pločio sruogą, pradėdami nuo plaukų šaknų.
- Nuspaudsami svertą praskėskite žnyples ir padėkite sruogą tarp bangavimo plokštelių.
- Palaikykite plokšteles užspaustas maždaug 10 sekundžių.
- Atleiskite ir vėl tęskite nuo paskutinės gautos bangelės.

KIRPĖJO PATARIMAI

- **Visuomet pradėkite nuo plaukų šaknų ir slinkite link galiukų.**
- **Jei norite sustiprinti poveikį,** prieš banguodami galite sutepti plaukus formavimo potumis.

3 - TIESINIMAS 8

- Jūsų plaukai turi būti išskuokti ir išdžiovinti.
- Sufomuokite maždaug 5 cm pločio sruogą, pradėdami nuo plaukų šaknų.
- Nuspaudsami svertą praskėskite žnyples ir padėkite sruogą tarp tiesinimo plokštelių.
- Lėtai slinkite aparatu nuo plaukų šaknų iki galiukų.

KIRPĖJO PATARIMAI

- **Jei norite,** kad plaukai būtų tiesūs per visą ilgį, atlikite vikų ir vientisą judesį.
- **Jei norite sustiprinti poveikį,** prieš tiesindami galite sutepti plaukus formavimo putomis.

5. PRIEŽIŪRA

- Atjunkite aparatą ir palaukite, kol jis atvės.
- Priedus galima valyti, kai jie visiškai atvėsta. Plaukų džiovintuvą galima valyti šiek tiek sudrėkintu skudurėliu, pašalinant plaukus arba nešvarumus, kurie gali likti ant užpakalinių grotelių.
- Rankeną valykite švelniu sudrėkintu skudurėliu. Saugokite, kad į rankeną nepatekty vandens ar kito skysčio.

6. PRISIDĖKIME PRIE APLINKOS APSAUGOS!

Jūsų aparate yra daug medžiagų, kurias galima pakeisti į pirmines žaliavas arba perdirbti.
Nuneškite į į surinkimo punktą arba, jei jo nėra, į įgaliotą priežiūros centrą, kad aparatas būtų perdirbtas.

LV Pirms katras lietošanas uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju, kā arī drošības noteikumus.

1. VISPĀRĪGAIS APRAKSTS

1. Rokturis
2. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (0-1-2)
3. Vada ietinējs
4. Ieveidošanas ierīce
5. Noņemšanas taustiņš

Piederumi:
6. Metāla loku šķēres (diametrs 16 mm)
7. Cirtotājs
8. Gofrēšanas plāksnītes ar keramikas pārklājumu
9. Taisnošanas plāksnītes ar keramikas pārklājumu
10. Uzglabāšanas soma

2. LOKŠĶĒRES MATU GOFRĒŠANAI

- Jūsu drošībai, šis aparāts atbilst noteiktajām normām un noteikumiem (zemsprieguma direktīva, elektromagnētiskā saderība, apkārtējā vide...).
- Izmantošanas laikā aparāta piederumi kļūst ļoti karsti. Izvairieties no to saskares ar ādu. Pārliecinieties, lai barošanas kabelis nekad neatrastos kontaktā ar karstām aparāta daļām.
- Pārliecinieties, ka elektroinstalācijas spriegums atbilst Jūsu aparāta parametriem. Jebkura nepareiza pieslēgšana var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus, kurus garantija neiesedz.
- Papildus aizsardzībai ir ieteicams uzstādīt elektriskā ķēdē, kas nodrošina vannas istabu, diferenciālās aizsardzības ierīci (DDR), paredzētu strāvas noplūdei, kas nepārsniedz 30 mA. Vaicājiet pēc padoma aparāta uzstādītājam.
- Ierīces uzstādīšana un izmantošana jāveic saskaņā ar Jūsu valstī spēkā esošajiem standartiem.
- BRĪDINĀJUMS: Nekad nelietojiet ierīci vannas, dušas, izlietnes vai citas ūdeni saturošas tvertnes tuvumā.
- Ja izmantojat aparātu vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no strāvas, jo atrašanās ūdens tuvumā var būt bīstama pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- Šo aparātu nav paredzēts izmantot personām (ieskaitot bērnus), kuru fiziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīga persona ierices izmantošanas laikā šīs personas uzraugu vai ir iepriekš informēju par ierices izmantošanu. Pieskaitot bērnus un pārliecinieties, ka tie nespēlējas ar aparātu.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tas jāaizvieto ražotājam, garantijas apkalpošanas servisam vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no iespējamām briesmām.
- Neizmantojiet aparāt